



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 September 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 102(с) предварительной повестки дня*

**Выборы для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие выборы:
выборы членов Комиссии международного права**

Выборы членов Комиссии международного права

Записка Генерального секретаря

Исправление

II. Биографические сведения о кандидатах

Заменить биографические сведения о Фатхи Кемише (Тунис) приведенным ниже текстом.

* A/61/150.



Фатхи Кемиша (Тунис)

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Родился 14 февраля 1952 года в Кайруане, Тунис

Доктор международного права, I Парижский университет «Пантеон-Сорбонна»

Диплом по специальности «международные отношения», Институт политических исследований, Париж

Приглашенный исследователь, Йельская школа права, Коннектикут, Соединенные Штаты Америки

Адвокат, юридическая контора «Кемиша»

Член Парижской коллегии адвокатов

Член Тунисской коллегии адвокатов

Член Комиссии международного права Организации Объединенных Наций (2002–2007 годы), Женева; выдвинут Тунисом на переизбрание

Первый назначенный генеральный секретарь Конституционного суда Королевства Бахрейн (январь 2003 года — декабрь 2005 года)

Недавно назначенный член (арбитр) Арбитражной коллегии Ирака

Член совета попечителей и исполнительного комитета Дубайского международного арбитражного центра (с ноября 2004 года по настоящее время)

До недавнего времени — вице-председатель Лондонского международного третейского суда (май 2002 года — май 2005 года)

Судейский член Лондонского международного третейского суда (сентябрь 1989 года — май 1995 года и май 1998 года — май 2002 года)

Член Лондонского международного третейского суда; назначен советом директоров 22 ноября 2005 года

Сотрудник адвокатской конторы «Уинстон энд Строн», Женева (а также Париж, Лондон, Чикаго, Нью-Йорк, Вашингтон, О.К., и Лос-Анджелес) (июль 2002 года — июль 2005 года)

Член Международного совета по экологическому праву (с ноября 2004 года по настоящее время)

Вице-председатель Panaфриканского совета Лондонского международного третейского суда

Бывший вице-председатель Арабского регионального форума Международной ассоциации юристов

Бывший генеральный секретарь Арбитражной системы европейско-арабских торговых палат, Париж

Основатель и генеральный секретарь Евроекско-арабского форума по арбитражному и предпринимательскому праву, Париж

Поверенный Государства Пакистан по делу о воздушном инциденте 10 августа 1999 года (Пакистан против Индии), Международный Суд, Гаага, устные слушания: 3–6 апреля 2000 года, решение от 21 июня 2000 года

Поверенный Государства Бахрейн по делу о делимитации морских границ и территориальных вопросах в отношениях между Катаром и Бахрейном (Катар против Бахрейна), Международный Суд, Гаага, устные слушания 29 мая — 29 июня 2000 года, решение от 16 марта 2001 года

Эксперт, привлеченный вместе с фирмой «Кудерт бразерс» (Вашингтон, О.К.) Всемирным банком и Исследовательским институтом «Митсубиси» для подготовки юридического раздела публикации: “The Study and Evaluation of the Negotiations for the Privatization of Infrastructure in Tunisia: The Case of Rades II IPP-2000-2001”

Член Международной арбитражной комиссии, Международная торговая палата

Член совета Центра исламского и ближневосточного права (Школа ориенталистики и африканистики, Лондонский университет)

Член Международного арбитражного института, Париж

Член Международной ассоциации юристов

Член Ассоциации международного права (французское отделение)

Член Международной ассоциации адвокатов

Член Французского комитета по арбитражу

Бывший член Арабской арбитражной группы, Международный арбитражный суд Международной торговой палаты

Бывший член Группы экспертов по арбитражному процессу, Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Вена

Бывший член Американского общества международного права

Публикации и лекции по арбитражу и международному праву

- *Euro-Arab Arbitration: Proceedings of the First Euro-Arab Arbitration Congress, Tunisia, 1985* (Lloyd's of London Press), 382 pages.
- *Euro-Arab Arbitration II: Proceedings of the Second Euro-Arab Arbitration Congress, Bahrain, 1987* (Graham and Trotman, London), 227 pages.
- *Euro-Arab Arbitration III: Proceedings of the Third Euro-Arab Arbitration Congress, Jordan, 1989* (Graham and Trotman, London), 265 pages.
- «Субъекты хозяйственной деятельности в контексте арбитража», выступление на однодневном диспуте, организованном Тунисско-французской торгово-промышленной палатой, Тунис, 30 апреля 1991 года.
- «Восприятие арбитража в Машрике и в странах Залива», сообщение на семинаре, организованном Международной торговой палатой, Марракеш, 12 мая 1992 года.

- «Урегулирование инвестиционных споров», сообщение на третьей Арабской региональной конференции, организованной Международной ассоциацией юристов, Касабланка (Марокко), 24–26 мая 1993 года.
- «Согласование и составление арбитражных оговорок в международных контрактах», семинар, организованный Центром юридических и судебных исследований Министерства юстиции, Тунис, 9–10 декабря 1994 года.
- “Future Perspectives on International Commercial Arbitration in the Arab Countries”, final report delivered at the Conference organized by the International Council for Commercial Arbitration in Bahrain, 14–16 February 1993, in *International Arbitration in a Changing World* (ICCA congress Series No. 6, Kluwer, 1994), pp. 221–238.
- “Perspectives de développement de l’arbitrage commercial international dans les pays arabes”, in *Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation* (Centre français du commerce extérieur) No. 1 (1994), pp. 43–64.
- «Состав арбитражного трибунала», семинар по международному торговому арбитражу, организованный УТИКА, Коллегией адвокатов и Международной торговой палатой, Тунис, 18 апреля 1995 года.
- «Практика международных контрактов в странах исламского права», семинар по согласованию, составлению и исполнению международных контрактов, ПИДА XXI, Институт права и практики международных отношений, Париж, 4–8 сентября 1995 года.
- «Иностранные инвестиции в Тунисе», сообщение на юридическом брифинге «Тунис: новые юридические и налоговые условия обустройства», организованное Французским центром внешней торговли, 2 октября 1995 года.
- “Le traitement, la protection et la garantie des investissements étrangers en Tunisie”, in *Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation*, No. 6 (1995), pp. 1249–1260.
- “Tunisie: le règlement des différends”, in *Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation*, No. 6 (1995), pp. 1261–1270.
- «Подход к примирению в арабском мире», сообщение на Конференции по примирительной процедуре, организованной Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Женева, 29 марта 1996 года.
- “Tunisie: l’émergence d’une place d’arbitrage international”, in *Gazette du Palais, Numéro special*, No. 83, 24 March 1998 (номер, посвященный столетию Тунисской коллегии адвокатов).
- «Вызовы, которые глобализация бросает международному арбитражу, с точки зрения арабской страны: Тунис», сообщение на конференции, организованной Лондонским международным третейским судом, Тунис, 23 марта 1999 года.
- «Международный торговый арбитраж: мифы и реальность», серия практических занятий по праву развития в Международном институте по праву развития, Рим, 6–7 октября 1998 года.

- «Экономические трансформации и новые арбитражные инстанции в арабском мире», сообщение на международном colloquium, организованном Тунисским арбитражным центром, Тунис, 27 апреля 1999 года.
- “2001 Year-in-Review Report on Development in Middle Eastern Law”, in *Middle East Business Law*, Vol. 36, No.3 (составил раздел, посвященный Тунису; координаторы: Джим Фипс и Кристофер Джонсон).
- “The Emergence of New Arbitration Centres in the Arab World” (статья для публикации: *Law of International and Dispute Resolution in the 21st Century. Liber Amicorum in Honour of Prof. Dr. Karl-Heinz Böckstiegel* (Carl Heymanns Verlag KG, June 2001)).
- “Arbitration in the Arab World in the 21st Century”, in *Arab Commercial Law: Principles and Perspectives*, edited by William M. Ballantyne and Howard Stovall (Chicago, Illinois, American Bar Association, 2002) (раздел, посвященный международному праву и практике).
- «Конференция «Практика международных контрактов в странах арабo-исламского права» в рамках семинара по согласованию, составлению и исполнению международных контрактов, Институт права международных отношений Международной торговой палаты, Париж, 28–31 января 2002 года.
- Special Issue “Arbitration in the Middle East” of the *Dubai International Arbitration Centre journal*, vol. 1, No. 3 (October 2004) (автор предисловия).
- Председатель форума «Урегулирование споров в нефтегазовой промышленности: текущие проблемы» на конференции, организованной Дубайским международным арбитражным центром по теме «Решение предпринимательских задач на Ближнем Востоке: эффективное урегулирование споров в регионе», Дубай (Объединенные Арабские Эмираты), 23 и 24 ноября 2004 года.
- Председатель форума «Исследование споров и рисков применительно к Заливу» на конференции, организованной Дубайским международным арбитражным центром по теме «Арбитраж и арбитражное разрешение споров в строительной промышленности», Дубай (Объединенные Арабские Эмираты), 13 и 14 ноября 2004 года.

Награды

Орден Бахрейна 1-й степени, присвоенный 2 мая 2001 года Его Величеством Королем Бахрейна Хамадом бен Исой Аль Халифой.